



Berriketari (Noticiero).

Acercando a nuestra gente.

Año XIV, Revista N° 118, Maiatza- Ekaina (Mayo- Junio) 2021.

Zuzendaria (Director): Ignacio Bastarrica M.

Editore (Editora): María Angélica Carrasco V.

EDITORIALA (Editorial)

KAIXO LAGUNAK (Hola Amigos):

A pesar de los cambios en el plan “Paso a Paso” en nuestro país, no debemos olvidar que continuamos en Pandemia, por lo que debemos evitar la excesiva interacción social y cumplir las medidas preventivas, como es el uso de las mascarillas y guardar la distancia debida entre las personas. Dichas restricciones aún no nos permiten realizar actividades presenciales sin un aforo estricto, pero eso no es impedimento para cumplir con nuestra labor de comunicar el acontecer actual de nuestra Euzko Etxea y continuar difundiendo la cultura vasca.

En este número les contaremos sobre interesantes actividades relacionadas con el Euskera, la existencia en Chile de un monte con el nombre Euzkadi, poesía y mucho más.

LASTER ARTE (hasta pronto)

María Angélica Carrasco Vera.

Editora.



EUSKERA.



CLASES DE EUSKERA

Con mucho éxito se están realizando las clases virtuales de Euskera a través de la plataforma del Instituto Etxepare, la secuencia para el curso fue primeramente la convocatoria por Facebook e Instagram durante Mayo para socios y extensión general para no socios, luego el 30 de Mayo se envió a Donosti Etxepare la lista definitiva con los inscritos en secretaría y que habían creado su cuenta y aceptada en plataforma por Habe. Con lo anterior Etxepare cargó el curso A1.1 en esos inscritos válidamente y partimos con la primera clase el 7 de Junio con una asistencia de más de una veintena de alumnos, la profesora a cargo es Gabriela Mendía y las imparte desde Argentina. Con esto la rama de Euskera se ha puesto al día con la enseñanza de nuestra milenaria lengua. Felicitaciones a los que activamente participan en este curso.



LECTURA EN EUSKERA DESDE EL TEATRO ARRIAGA.

Como todos los años nuestra Euzko Etxea estuvo presente en la lectura que se realiza en el Teatro Arriaga de Bilbao, en ésta ocasión correspondió a la XIV edición de Clásicos que organiza el Euskaltegi Bilbo Zaharra y que tuvo como protagonista al primer libro publicado en Euskera, se trata de "Linguae Vasconum Primitiae" de Bernat Etxepare, editado en 1545, para éste objetivo se confeccionó una nueva versión adaptándola al Euskera Batua de nuestros días, la adaptación la realizó el artista Xabier Amuriza.

La lectura se realizó el 3 de Junio entre las 08:00 y las 14:00 hrs. y se hizo en formato reducido debido a la pandemia, como ya informábamos por nuestra Euzko Etxea participaron nuestro Director y Coordinador de la rama de Euskera Juan Antonio Narvarte Larrondo y el alumno y destacado colaborador nuestro Carlos Miranda Rodríguez. Felicitaciones a nuestros representantes.



Juan Antonio Narvarte, Director y Coordinador de la rama de Euskera.



Carlos Miranda Rodríguez.

PRÓXIMO BARNETEGI VÍA ON LINE PARA PROFESORES DE EUSKERA EN FORMACIÓN.

Éste próximo 17 de Julio se inicia el Barnetegi on line de invierno para profesores en formación que organiza el Instituto Etxepare junto a Feva a través del programa Euskara Munduan, el curso se realizará entre el 17 y el 24 del mes de Julio por la plataforma digital Schoology y con 30 alumnos que se conectarán desde Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. Deseamos a nuestro representante Raimundo Riquelme Hernández mucho éxito en esta etapa de su preparación.



Un entusiasta grupo de alumnos de Euskera vía on line junto al Coordinador de Euskara Munduan Kinku Zinkunegi (2º arriba a la derecha)

MONTE EUZKADI: EN EL FIN DEL MUNDO...

(RECORDAMOS UN ARTÍCULO PUBLICADO HACE ALGUNOS AÑOS ATRÁS EN EUSKO NEWS DESDE CHILE).



Por Palmira Oyanguren M.

Hace más de 40 años que existe en Chile un monte con el nombre de Euzkadi. En medio de la cordillera que encierra a la capital se cierne este gran hito con más de 3.600 metros de altura. Su historia la relata, a continuación, uno de los andinistas que una vez, con más corazón que alma, escaló su inmaculada cumbre. En un céntrico apartamento de Santiago, Agapito Palacios, permitió que se inmiscuyeran en sus recuerdos. Poco a poco fue desenmarañando un sinnúmero de imágenes que hoy, a sus 86 años, se atropellan desordenadas en su mente para desplegarlas, de la mejor manera posible, frente a una impertinente grabadora. En Chile, durante 1956, un grupo de intrépidos jóvenes vascos quisieron rendirle un homenaje al Lehendakari que visitaba por aquellos años nuestro país: José Antonio Aguirre. Es así como motivados por su amor a la montaña y a su tierra, decidieron alcanzar la cumbre de un cerro virgen cercano a la capital.



“Subimos un poco antes de la segunda visita a Chile de Aguirre. Y al llegar a la cumbre pusimos una placa recordatoria de mármol, junto a Uriarte, Loyola y Alberdi”.

Esta conquista no estuvo exenta de anécdotas. “La verdad es que tuvimos algunos problemas. En esa época se nos prohibió darle el nombre de Euzkadi, entonces lo cambiamos por el de Sasia, en honor a un joven vasco que murió en la cordillera. Finalmente, gracias a un amigo que yo tenía en el Instituto Geográfico Militar, el que también era andinista, logramos dar una estocada y llamarlo como lo habíamos planeado en un principio”. Palacios, de familia originaria de la Rioja Alavesa, vivió la mayor parte de su juventud en Donostia. Fue aquí donde aprendió el oficio de sastre y donde fue afianzando su imberbe relación con el andinismo. Como tantos otros se vio enfrentado a la crueldad de una guerra. Buscando una salida se embarcó rumbo a Chile donde compartió las tijeras y el hilo con su gran amor: la cordillera. Llegó a ser Director Técnico de la Federación de Andinismo de Chile, la que fue fundada el 20 de mayo de 1942, y luego Director Técnico del Cuerpo de Socorro Andino, el que nace en el

seno de la Federación a los pocos años de ser creada. “Cuando llegué a este país comencé sólo en esto y poco a poco me fui vinculando con gente que tenía mis mismos intereses. Así fui escalando puestos dentro de las agrupaciones que existían por aquel entonces”. Como confiesa su propia mujer, la montaña fue su segunda esposa y se dedicó a ella con la misma pasión. “Ella me dio muchas satisfacciones, sobre todo en la posibilidad de ayudar al prójimo. Durante el tiempo en el que participé en el Cuerpo de Socorro tuve la posibilidad de realizar cientos de rescates de cuerpos y personas. Como no existían los adelantos técnicos de hoy se subía mucho más y las dificultades eran mayores”.

Su amigo y compañero.

Agapito hizo grandes amigos en este país, uno de ellos fue su compañero en esta aventura, Polen Uriarte, recientemente fallecido a los 84 años de edad. Polentzi, natural de Bermeo, llegó a Chile en 1939 en compañía de sus hermanos Endika y Gregorio, todos marinos, quienes fueron acogidos por Eusko Gastedija. Entre las actividades que organizó se destaca las transmisiones por radio El Pacífico (entre 1940 y 1950) que se hacían semanalmente con comentarios sobre temas relativos a los vascos. Su participación en la Eusko Etxea de Santiago es memorable. Además de ser unos de los fundadores del grupo de baile y coro, durante muchos años fue secretario de la casa vasca donde tuvo la capacidad de transmitir el amor por su tierra a toda una generación.



Ambos también son parte importantísima de la historia del memorable grupo Kaiku, formado por socios y amigos quienes en sus ratos de ocio partían a los cerros cercanos a Santiago. Lo cierto es que más que deportistas eran sibaritas. Salían de expedición muy bien equipados con carpa, colizas de paja, chorizo, tortillas de patatas, jamón, entre otros. “No caminaban más de diez metros, el único que me acompañaba en mis andanzas, en ciertas ocasiones, era Polen”.

El mejor andinista de Chile.

Su larga trayectoria con más de 20 años en el andinismo nacional y más de 48 cumbres a su haber, además de los rescates, tuvo su recompensa. Durante 1981 la Federación nombró a Agapito Palacios como el mejor deportista, al poco tiempo de subir la cumbre más alta del país con 60 años: el Aconcagua. Cabe recordar que este último es denominado también como el “Techo de América”, ya que es el más alto de la Cordillera de los Andes y del continente. Su cima se eleva hasta los 6.959 metros sobre el nivel del mar y es la meta de los escaladores de todas partes del mundo. Su ascensión hasta la cumbre es un reto difícil y requiere de una muy buena preparación y planeamiento.



Luego del Golpe Militar del 73, Agapito decidió dejar su cargo directivo dentro del andinismo nacional y se volcó por completo al atletismo. Ya mayor, logró en esta rama del deporte varios logros y medallas en los 10 mil, 5 mil, 1.500 y 800 metros planos. Sus logros los obtuvo dentro de Chile, en innumerables maratones, y en el extranjero - Rusia, Sudáfrica, Inglaterra, Finlandia, entre otros-. En cada una de estas oportunidades, Palacios, si bien corría por Chile, vestía la camiseta de Euzkadi. Sólo hace unos 6 meses tuvo que dejar de practicarlo luego de un infarto cerebral. “Todavía estaría corriendo si no hubiese pasado lo que pasó. Hoy sólo puedo salir a caminar cerca de casa, porque el cuerpo y la vista ya no me acompañan”.

Fuente: Pedro Oyanguren- Eusko News- Soc. de Estudios Vascos.

ESCRITOR ARGENTINO JORGE PADULA NOS DA A CONOCER SU HERMOSA OBRA

En el número anterior publicamos un poema hecho canción del escritor Argentino Jorge Padula Perkins, autor de “El Roble de Gernika”, mantenemos contacto con él y creemos importante publicar también otra de sus obras que nos toca profundamente, cabe señalar que sin tener ascendencia vasca, con el compositor Alfredo Figueras, hizo otra pieza musical muy breve, presentada por él en concierto en la Casa de la Cultura Vasca de Buenos Aires, en contacto con la señora María Elena Etcheverry de Irujo, dedicada a la diáspora vasca y a la que titularon "Alma del euskera". La obra se puede ver en el siguiente enlace de YouTube (grabación ensayo): <https://youtu.be/tmv3jjYVYco>

A continuación, presentamos ésta hermosa obra:

Alma del Euskera

País Vasco.

Nuestro corazón

está en el Golfo de Vizcaya.

País Vasco.

Nuestro corazón

está en los valles y montañas, si.

Tierra del Euskera.

Alma del Euskera.

Tradiciones que guardamos

País Vasco.

Euskal Herria,

la tierra ancestral.

Letra: Jorge Padula Perkins Música: Alfredo Figueras

Agradecemos el envío y felicitamos a su autor y a su compositor.



Autor Jorge Padula



Compositor Alfredo Figueras.

ESCOLARES DE CHILE Y EUSKAL HERRIA CONECTADOS A TRAVÉS DEL MAR.

Por iniciativa de la Fundación Elcano y el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural Región de Magallanes y Antártica Chilena, las Juntas Generales de Gipuzkoa y la Fundación Teraike (Chile), escolares de Chile y Euskal herria se unen en un intercambio de postales conmemorando la hazaña de hace 500 años de la expedición Magallanes-Elcano que unió por primera vez los cinco continentes atravesando los océanos. La iniciativa 'Postalak mundubiran' (Postales dando la vuelta al mundo), que propone un nuevo viaje al globo, esta vez a través del

intercambio de postales y la mirada de los más jóvenes permitirá que 250 postales viajarán de Chile a Euskal Herria y otras tantas en la dirección opuesta.

El trabajo comenzó en el mes de Mayo; bajo la consigna “Yo y el mar, el mar y tú” cuando escolares en Chile y el País Vasco se dispusieron a dibujar y escribir las postales. La organización subraya su intención de favorecer la reflexión de los más jóvenes en torno al mar y promover el descubrimiento de otras culturas y cosmovisiones. La idea es, al término del proyecto, recopilar 500 postales en un libro digital de libre disposición tanto para los participantes, como para el público en general. El proyecto tiene miras de crecer e involucrar en 2022 a otros territorios vinculados con la primera vuelta al mundo, como Andalucía, Filipinas, Cabo Verde o Portugal.

Participan 7 escuelas de cada orilla. Desde Euskal Herria: Iturzaeta Eskola Publikoa de **Getaria**, Zaragueta Eskola Publikoa de **Orio**, Goizeko Izarra y San Miguel de **Mutriku**, y Sagrado Corazón, Eleizalde Ikastola y San Frantzisko de **Bermeo**. Desde la región de Magallanes y la Antártica Chilena: de **Punta Arenas**, la Escuela Hernando de Magallanes, la Escuela Padre Alberto Hurtado y la Escuela Pedro Sarmiento; de **Puerto Natales**, la Escuela Coronel Santiago Bueras; el Liceo Donald McIntyre Griffiths de **Puerto Williams**; así como la Escuela Bernardo O'Higgins y el Colegio María Auxiliadora de **Porvenir**. Sin duda un hermoso proyecto.

Fuente de la información y fotografía: Euskal Kultura.



OBITUARIO.



Al cierre de esta edición nos enteramos de la partida de uno de nuestros socios tan queridos por todos, el día 8 de Julio dejó de existir Simón Echenique Orgambide, fue un entusiasta integrante de la rama de Mus de nuestra casa, Padre, Abuelo, amigo de una gran calidad humana. Sus funerales se efectuaron el 9 de Julio en el Cementerio Parque del Recuerdo de Santiago. Nuestras sinceras condolencias a su familia. Goian bego Simón.

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel

Fono: +562 2298 6376

Celular: +569 7376 8603

Reservas: contacto@restaurantamalur.cl

Website: <http://www.restaurantamalur.cl>



Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca. Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

CORREO DIRECTO

Nuestro correo directo es: noticiero.berriketari@gmail.com

Laster arte (hasta pronto).